



# **Enquête 2005 de l'AIU sur l'Internationalisation**

*Résultats préliminaires*

Préparé par Jane Knight au nom de l'AIU  
janvier 2006

## L'association internationale des Universités

Créée en 1950 sous l'égide de l'UNESCO, l'Association internationale des Universités (AIU) est une **organisation non-gouvernementale internationale**. Le Secrétariat permanent de l'Association se situe à Paris, en France.

L'AIU est une **organisation de Membres** rassemblant des universités, des établissements d'enseignement supérieur et des associations d'universités nationales et régionales du monde entier. Elle a pour objectif de promouvoir le débat, la réflexion et l'action sur les problèmes majeurs rencontrés dans le domaine de l'enseignement supérieur.

L'Association offre à ses Membres et plus généralement à l'ensemble des acteurs de l'enseignement supérieur (décideurs, experts, administrateurs, professeurs, chercheurs et étudiants) une plate-forme d'échange mondiale ainsi que différents services tels qu'une source d'information (par l'intermédiaire du Centre d'Information sur l'Enseignement Supérieur AIU/UNESCO), des analyses sur les évolutions les plus récentes dans le domaine de l'enseignement supérieur (par l'intermédiaire de diverses publications de références et universitaires), la défense des points de vue des établissements d'enseignement supérieur et la possibilité de développer des partenariats et des réseaux entre établissements d'enseignement supérieur au niveau mondial et avec un certain nombre d'organismes internationaux, régionaux et nationaux.

## Table des matières

<b>Introduction</b>	4
<b>Partie A. Réponses des établissements d'enseignement supérieur</b>	12
1.0 Importance de l'Internationalisation	12
2.0 Raisons d'être de l'Internationalisation	12
3.0 Bénéfices et Risques	13
4.0 Politique/Stratégie	14
5.0 Priorités géographiques	15
6.0 Connaissance des accords commerciaux – AGCS	16
<b>Partie B. Réponses des Associations nationales d'Universités</b>	18
1.0 Hiérarchisation des raisons d'être	18
2.0 Bénéfices et Risques	18
3.0 Politique nationale, agence gouvernementale et programme de financement	19
4.0 Importance des activités d'internationalisation	20
5.0 Priorités géographiques	20
6.0 Connaissance des accords commerciaux – AGCS	21
<b>Conclusion</b>	22

## Introduction

L'Internationalisation de l'enseignement supérieur est au cœur de l'activité de l'Association internationale des Universités (AIU) depuis de nombreuses années. Le rôle de l'AIU a été et reste d'identifier et d'observer attentivement les problèmes, les tendances, les perspectives d'avenir et les risques; de s'exprimer en faveur de la promotion de l'internationalisation à l'occasion de différents forums; de rendre compte des évolutions récentes et des défis naissants; ainsi que de fournir des informations à ses membres et au milieu de l'enseignement supérieur en général. Afin de rester pertinent concernant cet aspect de l'enseignement supérieur qui connaît une évolution accélérée, l'AIU s'est engagé à mettre en œuvre une enquête mondiale sur l'Internationalisation auprès des Etablissements d'Enseignement supérieur (EES) et des autres acteurs clés de ce secteur, à rythme régulier.

Lors de l'Enquête sur l'Internationalisation que l'AIU a conduite en 2003 (Enquête I), seuls les membres de l'AIU avaient été interrogés. Le Compte rendu est disponible à l'adresse suivante: <http://www.unesco.org/iau/internationalization/index.html>. Pour la deuxième Enquête sur l'Internationalisation de l'AIU, entreprise en 2005, il a été décidé de s'adresser à un groupe bien plus conséquent d'EES du monde entier ainsi qu'aux associations d'universités/ de recteurs nationales et régionales. L'Enquête 2005 de l'AIU sur l'internationalisation comportait certaines questions identiques à celles du premier questionnaire afin d'établir une base à partir des données et d'en suivre les évolutions. De nouveaux thèmes ont également été introduits en réponse à l'intérêt exprimé par les EES. Ainsi l'Enquête 2005 de l'AIU sur l'Internationalisation a bénéficié d'une couverture élargie et les séries de données sont plus riches d'enseignements que ne l'étaient celles de l'Enquête I de l'AIU sur l'Internationalisation.

## **L'Importance d'une Enquête mondiale sur l'Internationalisation de l'Enseignement supérieur**

L'Internationalisation est rapidement en train de devenir l'une des forces majeures et toujours plus complexe de l'enseignement supérieur. Rétrospectivement, la dernière décennie a vu s'opérer une croissance sans précédent dans la dimension internationale de l'enseignement supérieur et la décennie à venir promet un taux de progression similaire voire même plus important. L'Internationalisation revêt une multitude de significations pour une multitude d'EES, d'associations d'universités, de gouvernements et d'organisations non gouvernementales. Pour certains, elle renvoie aux activités de portée internationales telles que les programmes d'études à l'étranger, les projets de développement internationaux, les accords inter-établissements, ou les campus d'établissements situés à l'étranger. Pour d'autres, elle signifie intégrer une dimension internationale dans l'enseignement/l'apprentissage, la recherche et les fonctions de service de l'enseignement supérieur. Et d'autres encore la considèrent comme un signe de distinction ou un label international gage de compétitivité à la fois au niveau de leur pays et mondialement. Ces différentes perspectives reflètent le fait qu'il existe plusieurs logiques amenant les EES à s'internationaliser, ce qui génère un large spectre d'avantages escomptés et, éventuellement, des résultats inattendus. Les EES de toutes les régions du monde abordent la dimension internationale de l'enseignement supérieur d'une manière qui reflète leurs valeurs, leurs priorités, leurs perspectives et les ressources dont elles disposent. En conséquence, l'internationalisation de l'enseignement supérieur est un creuset d'activité et une source d'innovation potentielle pour l'élaboration de nouvelles politiques, de programmes et de pratiques au niveau institutionnel, national et international.

### **Exposé des premiers Résultats**

Ce rapport présente les caractéristiques les plus marquantes de certaines des conclusions phares de l'Enquête 2005 de l'AIU sur l'Internationalisation. Les résultats n'y sont pas présentés dans leur intégralité. L'AIU, en plus de publier ces premières conclusions de l'enquête, publiera également une analyse plus complète des résultats de l'enquête ainsi qu'une étude approfondie de leur signification et de leurs conséquences pour le secteur de l'enseignement supérieur dans le monde entier.

## **Objectifs de l'Enquête sur l'Internationalisation 2005 de l'AIU**

- identifier les problèmes clés, les tendances et les nouvelles évolutions telles qu'elles sont perçues par les EES et les Associations
- Collecter des informations sur les pratiques et priorités de l'internationalisation au niveau des établissements
- Interroger les associations nationales et régionales d'Universités/ de recteurs sur leurs opinions, politiques et programmes en matière d'internationalisation
- Garantir que les EES et des associations d'universités puissent s'exprimer sur des sujets tels que les logiques, les avantages, les risques, les zones de croissance et les défis naissants.
- Poursuivre la collecte de données de base sur l'internationalisation (initiée en 2003) afin de suivre les évolutions de manière longitudinale.

## **Conception de l'Enquête**

S'appuyant sur l'expérience de l'Enquête I sur l'Internationalisation conduite par l'AIU, pour celle de 2005 trois questionnaires distincts mais corrélatifs ont été élaborés. Le premier a été conçu pour les EES, le second pour les associations nationales d'universités et le troisième pour les associations régionales d'universités. Chaque questionnaire comprenait des questions spécifiques au destinataire ciblé, mais une série commune de questions a été incluse dans tous les questionnaires pour permettre des comparaisons parmi les trois groupes. De surcroît, des questions issues de l'Enquête 2003 de l'AIU sur l'Internationalisation ont été délibérément incluses afin de s'assurer que certains thèmes précis soient suivis avec attention de manière pluriannuelle.

On peut observer une différence importante, mais également un lien, entre les Enquêtes I et II de l'AIU sur l'Internationalisation dans le type de question utilisé. En 2005 l'AIU a inclus de nombreuses questions qui donnaient lieu à des classements de niveau d'importance ou de pertinence de divers choix. En comparaison, l'Enquête I de l'AIU sur l'Internationalisation comportait plus de questions ouvertes. Le lien entre les deux Enquêtes réside dans l'utilisation des réponses aux questions ouvertes de l'Enquête I de l'AIU sur l'Internationalisation afin de donner du contenu aux questions à classement de l'Enquête II de l'AIU sur l'Internationalisation, garantissant ainsi le lien entre les Enquêtes et la pertinence des choix.

L'AIU remercie Edgard Elbaz, ancien Vice-Président de l'Université Claude Bernard Lyon 1 (France), Yiu-Kwan Fan, Vice-Président de la Hong Kong Baptist University (Hong-Kong, Chine), Madeleine Green, Vice-Présidente de l'American

Council on Education (USA), Piyushi Kotecha, Directeur Général de l'Association des Vice-Chanceliers d'Afrique du Sud (Afrique du Sud), Claude Lajeunesse, ancien Président de la Ryerson University (Canada), Loyiso Nongka, Vice-Chancelier de la University of Witwatersrand University (Afrique du Sud), Karen McBride, Vice-Présidente pour les Affaires Internationales de l'Association des Universités et Collèges du Canada (Canada), George Nahas, Vice-Président de l'Université de Balamand (Liban), Bojosi K. Otlhogile, Vice-Chancelier de la University of Botswana, Millicent Poole, Vice-Chancelier de la Edith Cowan University (Australie), Robert A. Scott, Président de la Adelphi University (Etats-Unis) et José Carlos Souza Trindade, Recteur de la Sao Paulo State University (Brésil) pour leurs recommandations et leur participation au test pilote des questionnaires de l'Enquête.

## Réception et Participation

L'AIU est reconnaissante envers tous les établissements d'enseignement supérieur et les associations d'universités ayant pris le temps de remplir ce questionnaire.

**Les Etablissements d'Enseignement supérieur :** Le panel initial pour l'Enquête 2005 de l'AIU sur l'Internationalisation contenait 3861 EES extraits de l'ensemble des établissements de niveau universitaire enregistrés dans la *Base de Données mondiale sur l'Enseignement supérieur* (WHED). Deux critères principaux ont été utilisés afin de réduire ce nombre et d'obtenir le panel définitif : une répartition géographique satisfaisante et le fait de disposer d'une adresse électronique. Le questionnaire a été envoyé par e-mail à tous les participants.

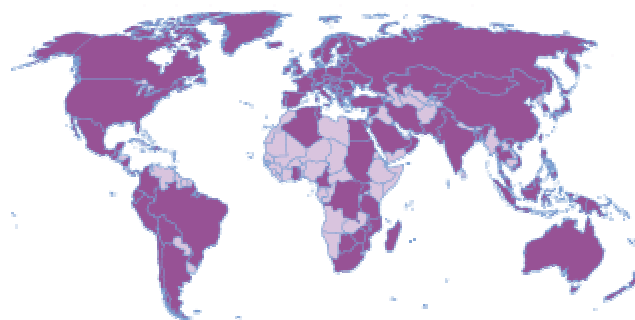
Au total, 804 questionnaires n'ont pas atteint leur destination à cause d'une adresse e-mail erronée ou obsolète. Par conséquent, le nombre total d'EES dans le panel réel s'élevait à 3057. Parmi ceux-ci 526 EES a total ont renseigné et retourné le questionnaire à l'AIU. Ceci représente un taux de réponse de 14,7% ce qui d'un côté est une source de déception au vu des efforts déployés, mais qui, d'un autre côté, n'est pas très surprenant et en adéquation avec les taux de réponses escomptées en matière d'enquêtes internationales. En 2003, 176 EES issus de 66 pays ont répondu à l'Enquête sur l'Internationalisation de l'AIU. Les chiffres étaient inférieurs du fait que seuls les membres de l'AIU avaient reçu le questionnaire. L'Enquête 2005 de l'AIU sur l'internationalisation, qui rassemble les réponses de 526 EES répartis dans 95 pays a une portée internationale plus large et reste, à ce jour, le projet d'enquête sur l'Internationalisation le plus ambitieux de son genre.

Le Tableau 1 fournit des indications sur le taux de réponse des EES par région. Il est intéressant de remarquer que l’Afrique, l’Europe, le Moyen-Orient et la zone Asie-Pacifique ont un taux comparable d’envois, entre 18 et 21%. L’Amérique Latine a le taux de réponse le plus faible avec 9%, devant l’Amérique du Nord avec 13%. Lorsque l’on considère le nombre de réponses par région en terme de pourcentage du total de réponses reçu, la situation s’avère tout autre puisque l’Europe représente 52% de la totalité des réponses. Ces taux de réponse rendent l’analyse au niveau régional plus intéressante et plus riche d’enseignement.

Table 1

<b>Taux de Réponse des EES par Région</b>		
<b>Région</b>	<b>Réponses en % d’Envois par Région</b>	<b>Réponses en % du Nombre total de Réponses</b>
Afrique	20%	6%
Asie Pacifique	18%	18%
Europe	20%	52%
Amérique Latine et Caraïbes	9%	6%
Moyen-Orient	21%	4%
Amérique du Nord	13%	14%

**Associations d'Universités** : Au total, 102 associations nationales d'universités ont reçu le questionnaire et 18 y ont répondu. Par ailleurs, 17 associations régionales d'université ont reçu le questionnaire et 7 l'ont complété. Les associations régionales d'universités présentaient des différences notables en terme de secteur couvert et de concentration sous-régionale. C'est pourquoi ces résultats ont été analysés en marge de ceux des associations nationales d'universités et, du fait de leur nombre réduit, n'ont pas été inclus dans ce rapport.



- 95 pays pour lesquels au moins une réponse à l'Enquête AIU 2005 sur l'internationalisation a été reçue sont signalés en violet foncé.

## Analyse des données

L'Enquête 2005 de l'AIU sur l'internationalisation a été conçue de manière à tenir compte de différents types et niveaux d'analyses et d'interprétation afin d'obtenir des informations plus détaillées et plus précises sur l'état d'avancement du processus d'Internationalisation dans le monde. Il est possible d'appliquer les types d'analyses et d'interprétation suivants aux informations recueillies à partir de la seconde Enquête:

- Données sur les Etablissements d'Enseignement supérieur (EES)
  - Analyse agrégée (globale)
  - Analyse au niveau régional (six régions)
  - Analyse en fonction de l'Index de Développement Humain (IDH) du pays
  - Comparaison des questions communes à la première et à la deuxième Enquête sur l'internationalisation
  
- Données sur les Associations nationales/régionales d'universités (ANU)
  - Analyse agrégée (globale)
  - Comparaison des questions communes aux EES et aux ANU

Les conclusions de la deuxième enquête de l'AIU sur l'internationalisation seront organisées et examinées selon les thèmes suivants :

- Importance et Raisons d'Être
- Avantages et Risques
- Politique des Etablissements
- Politique nationale, Programmes et Acteurs
- Mécanismes régulateurs
- Priorités géographiques
- Secteurs d'expansion de l'Internationalisation
- Problématiques et Défis
- Principaux Enseignements

## **Rapport de l'Enquête AIU 2005 sur l'internationalisation: Présentation des premiers résultats et rapport détaillé**

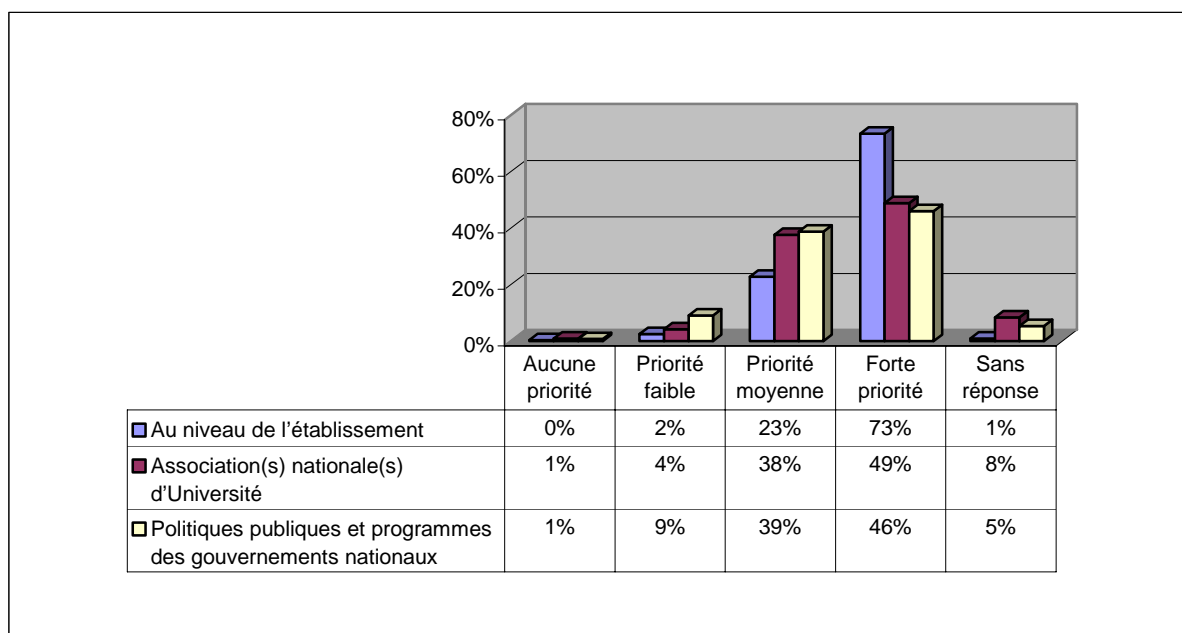
Cette présentation des premiers résultats fournit une analyse statistique des réponses aux questions cruciales des questionnaires destinés aux EES et aux ANU. Les résultats sont sobrement présentés dans un tableau récapitulatif dénué d'explications ou d'interprétation. Cette première présentation est conçue de manière à proposer à ceux qui ont répondu à la deuxième Enquête de l'AIU sur l'Internationalisation un 'instantané' des principales conclusions, dans les meilleurs délais après que les questionnaires ont été soumis et que les données aient été traitées et mises en ordre. Un rapport plus complet et plus analytique est en cours de préparation. Il comportera tous les niveaux d'analyse sur les thèmes répertoriés plus haut, et passera en revue la signification et les conséquences des résultats. Il est prévu que ce rapport détaillé, sera disponible aux alentours du milieu de l'année 2006. Il proposera le regard le plus actualisé et le plus complet à ce jour sur l'internationalisation des EES du monde entier et constituera une source d'information de premier ordre pour les EES, les associations d'universités, les décideurs et les chercheurs.

Cette présentation des premiers résultats se divise en deux parties. La partie A comporte les réponses à une sélection de questions qui ont été posées aux EES de 95 pays et la Partie B propose une synthèse des réponses concernant les principales problématiques telles que les Associations nationales d'Universités nous les ont fait parvenir.

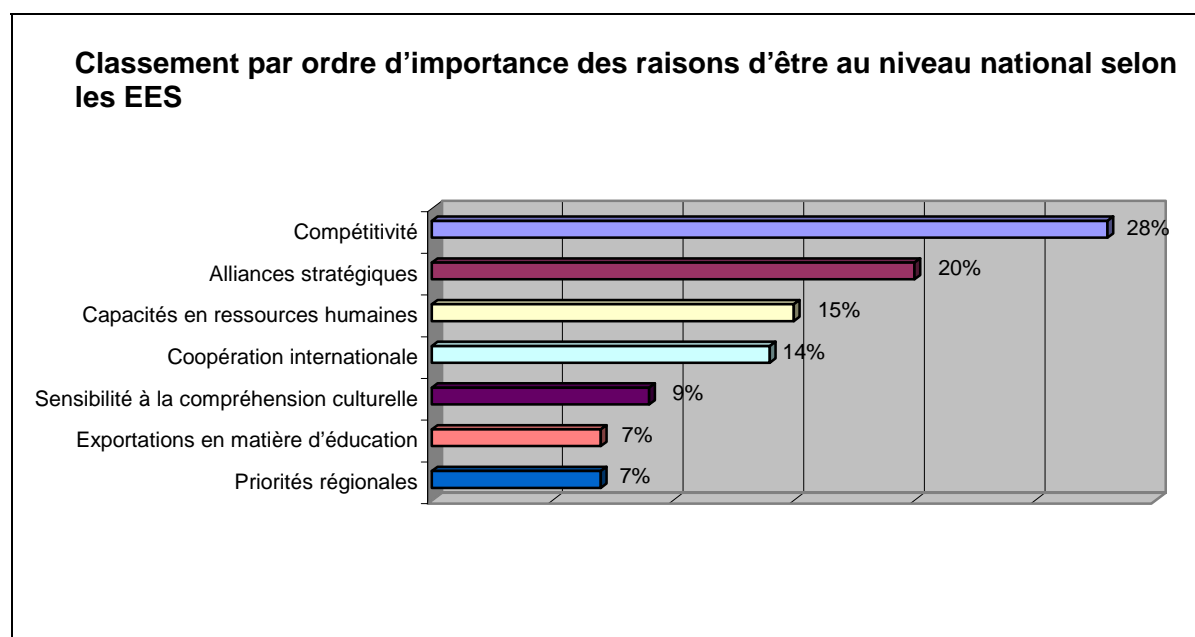
## Partie A. Réponses des établissements d'enseignement supérieur (EES)

Tous les tableaux et graphiques de la Partie A se basent sur un échantillon total de 526 questionnaires.

### 1.0 Importance de l'internationalisation du point de vue des EES

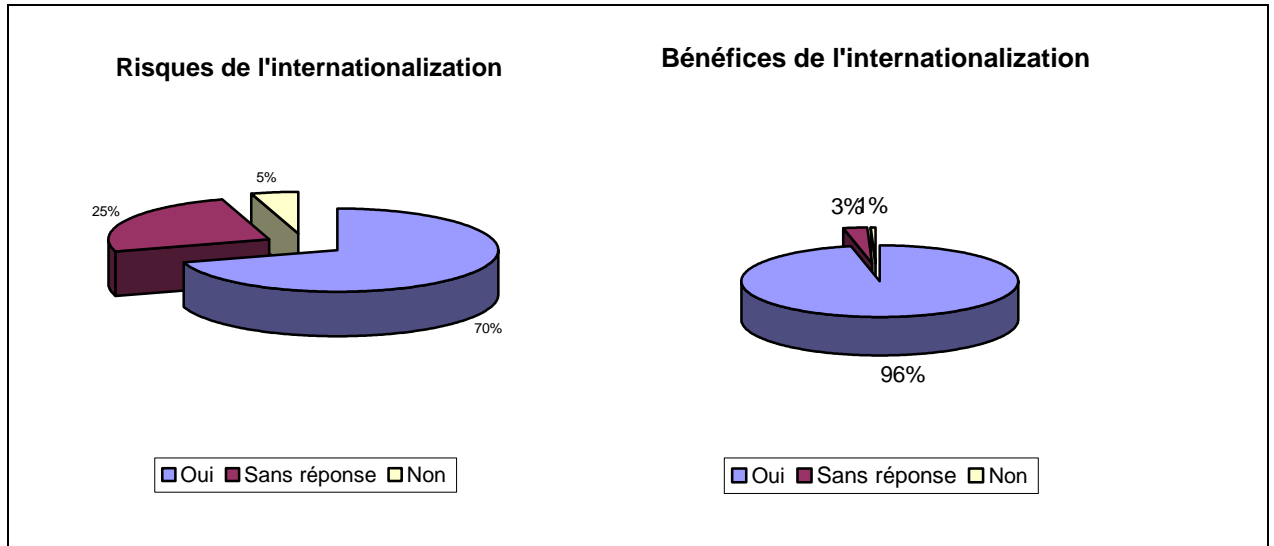


### 2.0 Raisons d'être de l'internationalisation au niveau national

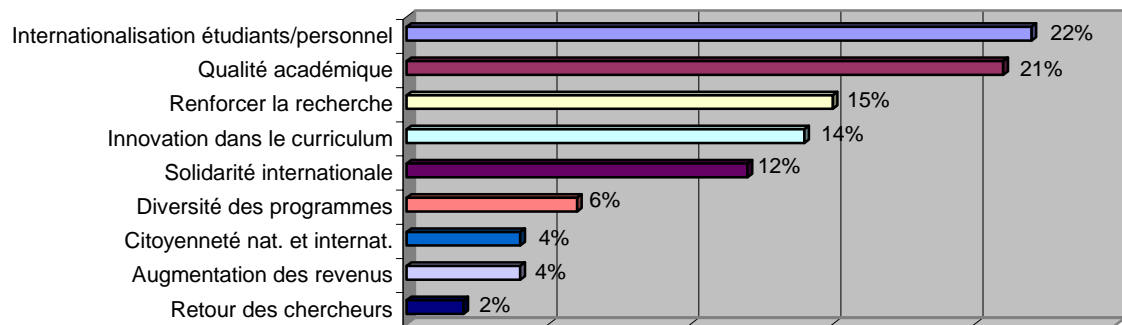


### 3.0 Bénéfices et risques selon les EES

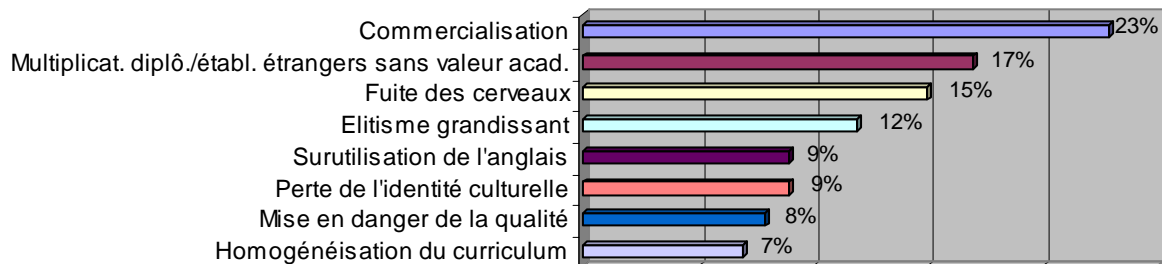
#### Existence de bénéfices et de risques



#### Classement par ordre d'importance des bénéfices liés à l'internationalisation selon les EES

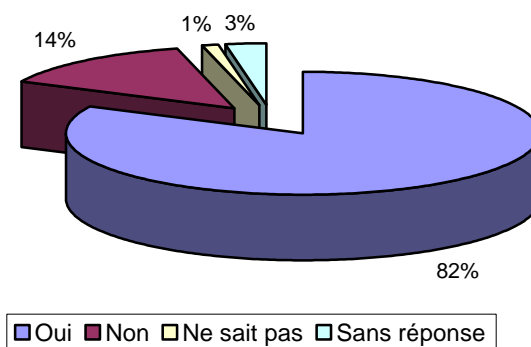


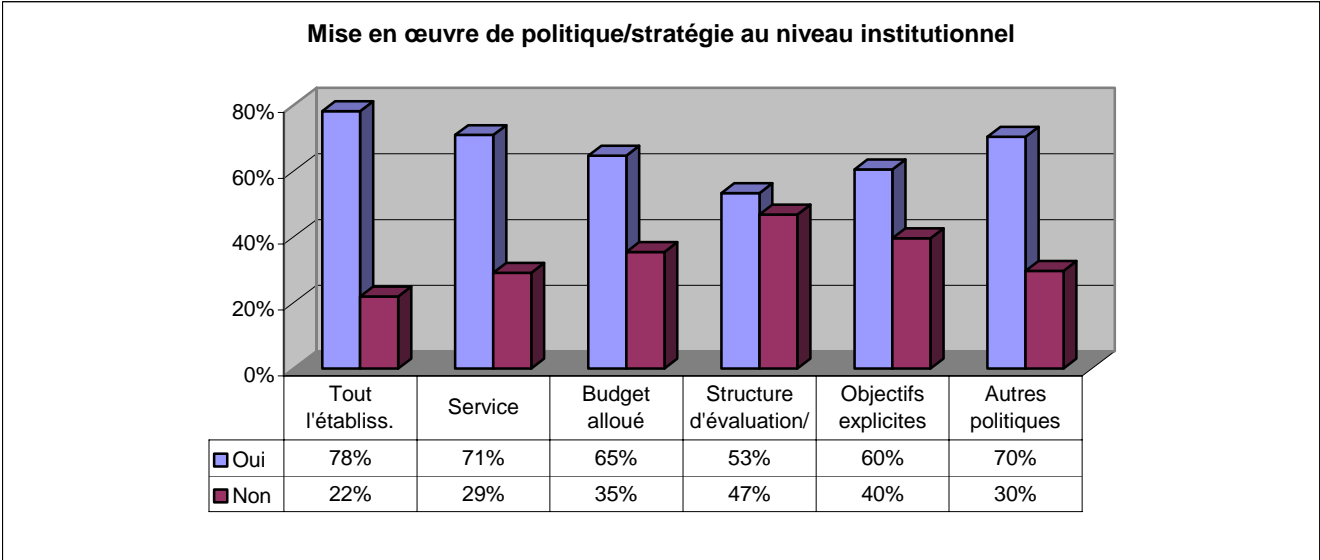
### Classement par ordre d'importance des risques liés à l'internationalisation selon les EES



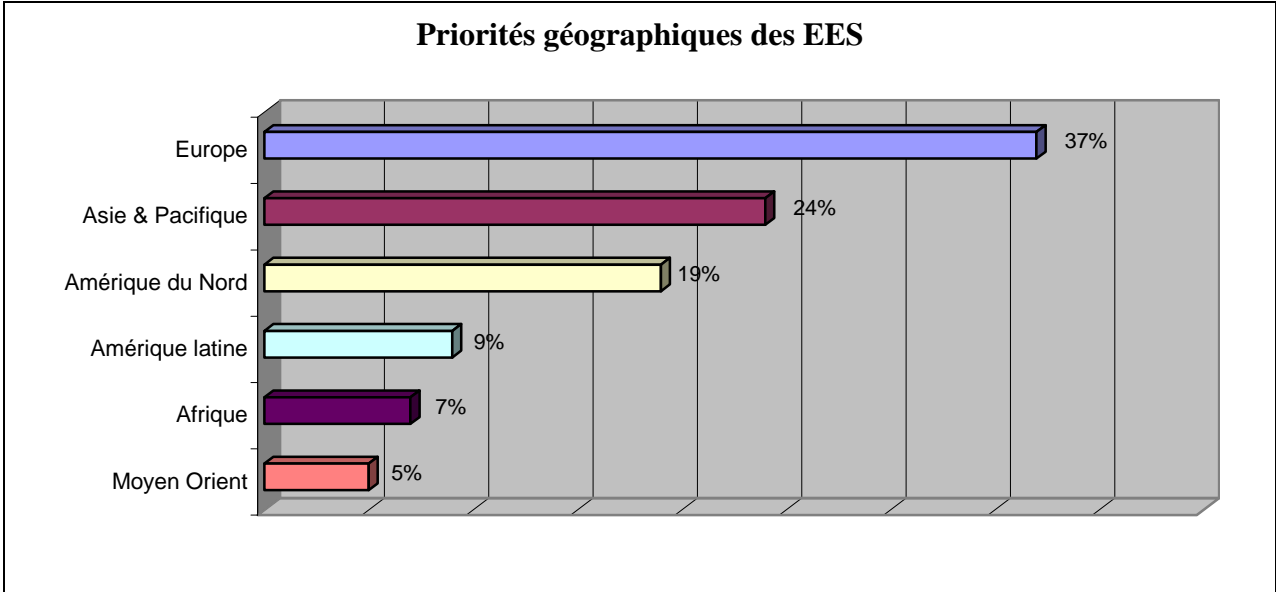
### 4.0 Politique/Stratégie au niveau institutionnel

#### Existence d'une politique en faveur de l'internationalisation au niveau de l'établissement

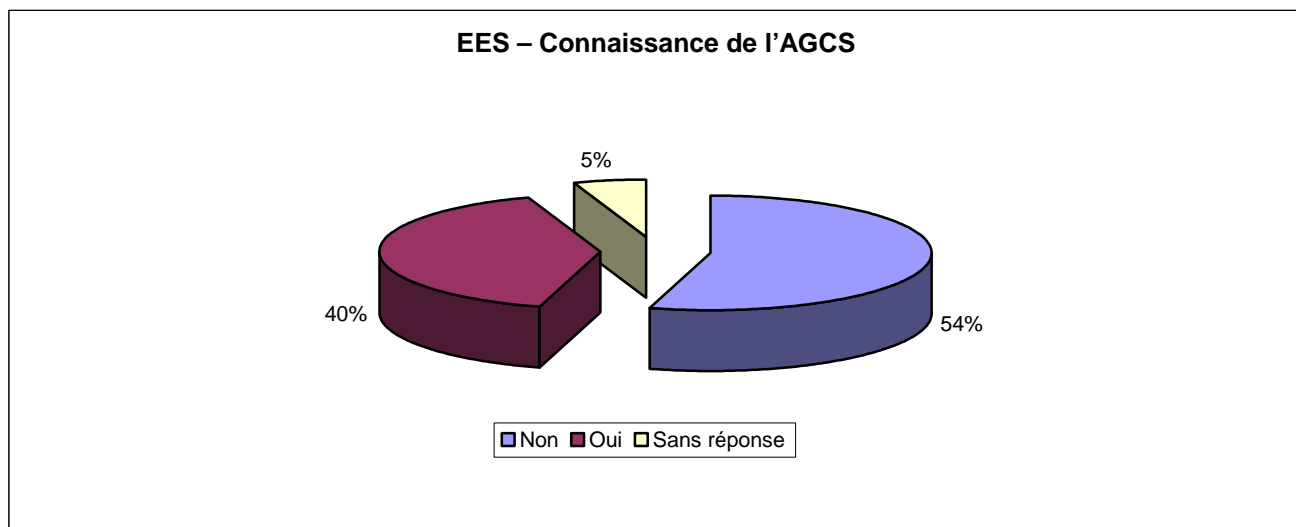




**5.0 Priorités géographiques au niveau des établissements**



## 6.0 Connaissance des accords commerciaux – AGCS



Ces graphiques et ces tableaux présentent les résultats agrégés pour l'ensemble des EES. Ces résultats ouvrent de nouvelles perspectives tout comme de nouvelles interrogations concernant le niveau de développement de l'internationalisation à travers le monde. Il est intéressant de remarquer que les EES considèrent la « compétitivité » comme la première raison d'être de l'internationalisation au niveau national et la « coopération internationale pour le développement » occupe la quatrième place au classement des priorités. Ceci est révélateur d'une évolution majeure au cours des cinq dernières années qui sera explorée plus profondément dans le Rapport complet. Toutefois, les « exportations en matière d'éducation » considérée comme raison essentielle de s'internationaliser n'occupe qu'une des dernières places, encore moins importante que les raisons reposant sur la « compréhension culturelle et mutuelle ». Il est significatif que 96% des EES ayant répondu pensent que l'internationalisation comporte des bénéfices mais, en même temps, 70% ont indiqué qu'elle comportait également des risques. Le bénéfice qui arrive en tête de classement est l'augmentation des connaissances internationales et des compétences interculturelles des étudiants, des enseignants et du personnel universitaire. Ceci correspond tout à fait aux résultats de la première enquête de l'AIU sur l'Internationalisation. Il peut paraître surprenant que la génération de nouvelles sources de revenus et le retour des chercheurs dans leurs pays d'origine occupent des rangs aussi faibles au classement des bénéfices. Ces résultats seront étudiés de manière plus approfondie dans le Rapport complet et les différences régionales ainsi que le classement par Index de Développement humain seront examinés.

La commercialisation et la marchandisation de l'enseignement supérieur sont considérées comme les premiers risques par l'ensemble des EES et la fuite des cerveaux occupe la troisième place du classement en terme d'importance. Le fait que la fuite des cerveaux occupait la première place dans l'enquête AIU 2003 sur l'Internationalisation reflète la préoccupation croissante envers les problématiques relativement récentes que sont la marchandisation et le commerce de l'enseignement supérieur.

Les résultats liés aux « priorités géographiques » pourraient causer quelques surprises. L'Europe se classait au premier rang des régions en matière d'activités internationales, devançant largement à la fois la zone Asie Pacifique et l'Amérique du Nord.

Une analyse des différences de priorités régionales entre les six régions met en évidence des résultats intéressants. Elle fera l'objet d'un examen plus détaillé dans le Rapport complet.

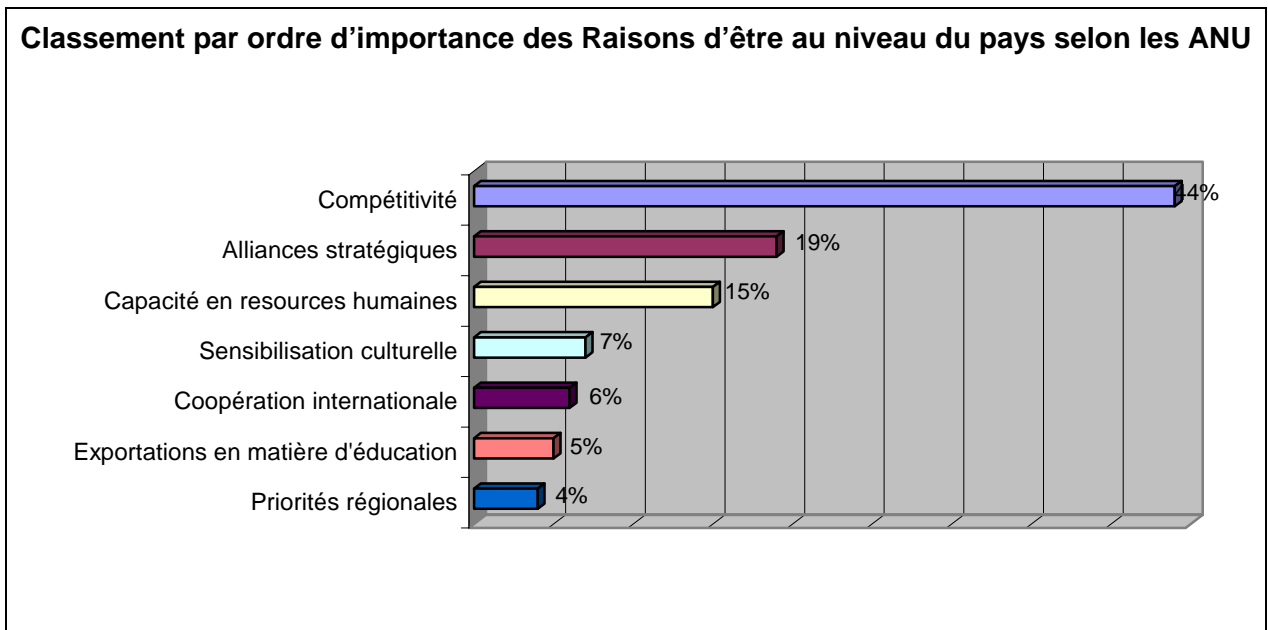
Pour finir, il est révélateur que seulement 40% des EES ayant répondu connaissent l'existence de l'Accord général sur le Commerce des Services (AGCS). Il est évidemment nécessaire de sensibiliser davantage à l'AGCS. Le Rapport complet examinera les conséquences éventuelles que l'AGCs aura sur l'enseignement supérieur selon les EES. Cette présentation des premiers résultats ne comporte aucune donnée sur les obstacles à l'internationalisation, sur l'enseignement des langues étrangères, sur l'assurance qualité pour l'enseignement au-delà des frontières, sur la reconnaissance des qualifications ni sur les secteurs en expansion identifiés pour la dimension internationale de l'enseignement supérieur.

Ces questions et bien d'autres encore seront examinées dans le Rapport complet.

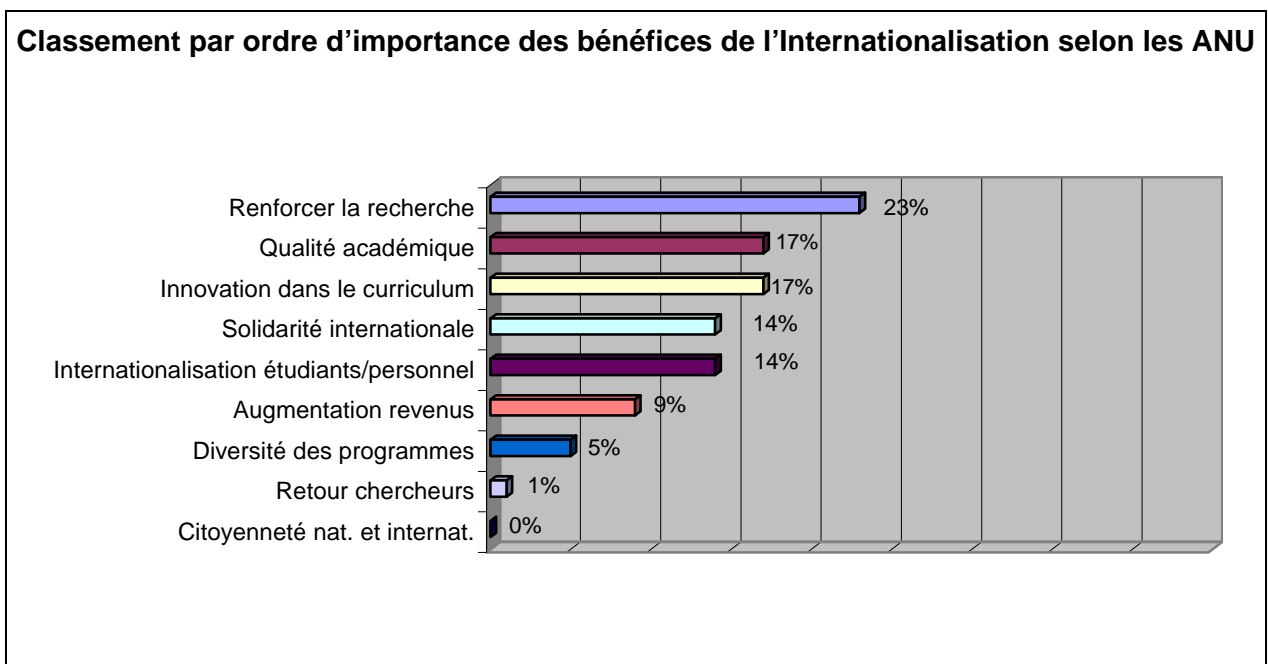
## Partie B. Réponses des Associations nationales d'Universités (ANU)

Tous les tableaux et graphiques de la Partie B se basent sur un échantillon total de 18 questionnaires.

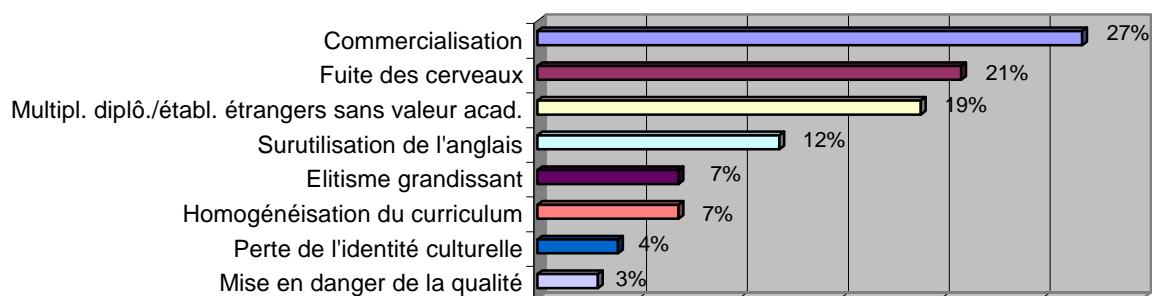
### 1.0 Hiérarchisation des raisons d'être



### 2.0 Bénéfices et Risques

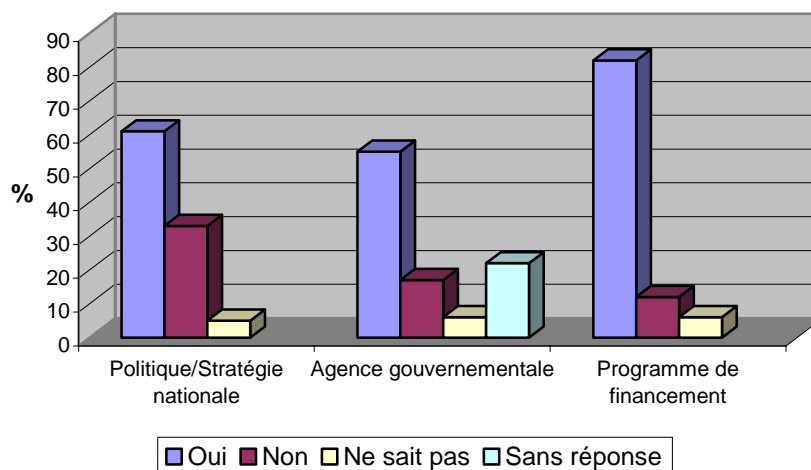


### Classement par ordre d'importance des risques de l'Internationalisation selon les ANU

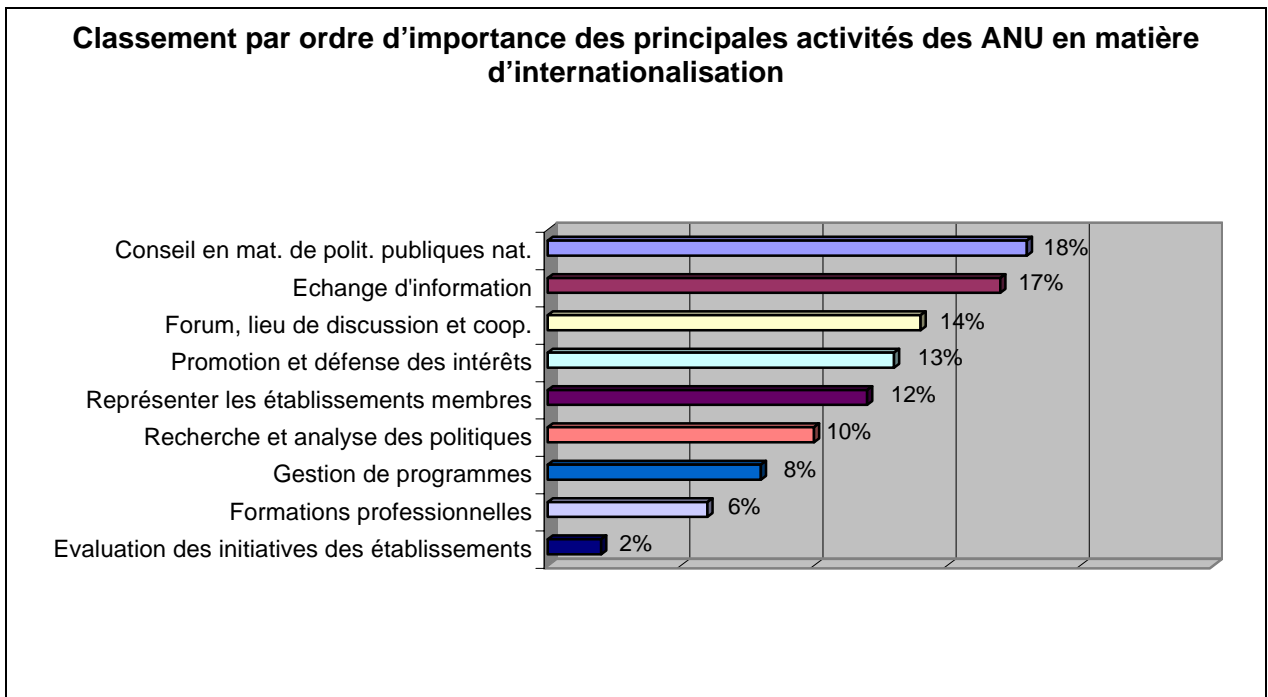


### 3.0 Politique nationale, agence gouvernementale et programme de financement

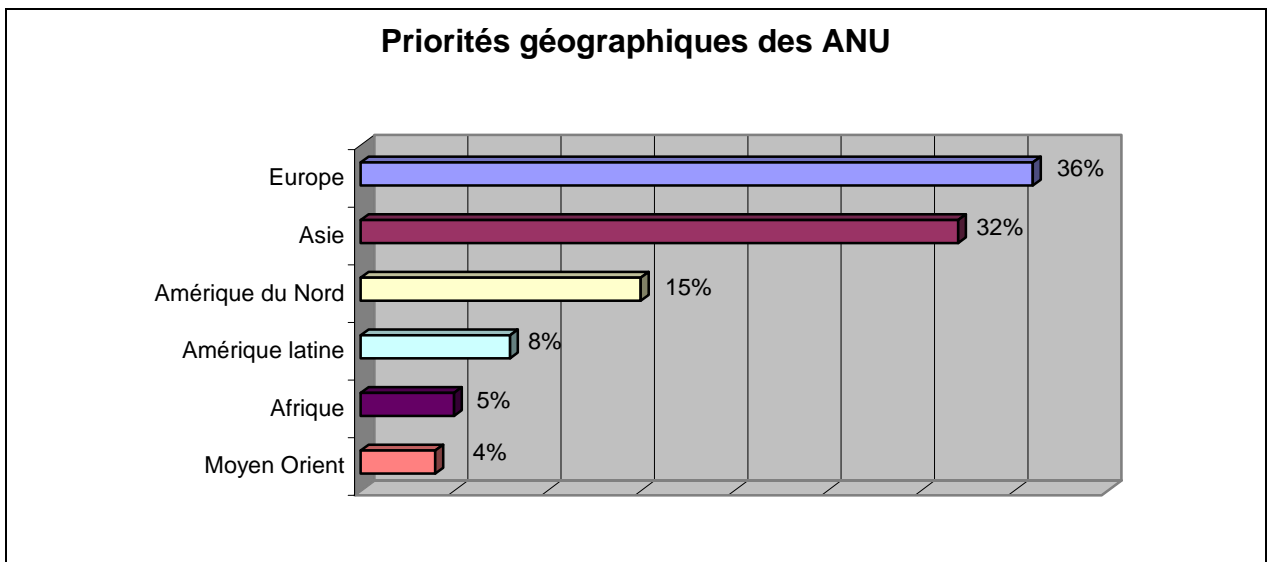
#### Existence de politique nationale, d'agence gouvernementale et de programme de financement pour l'Internationalisation



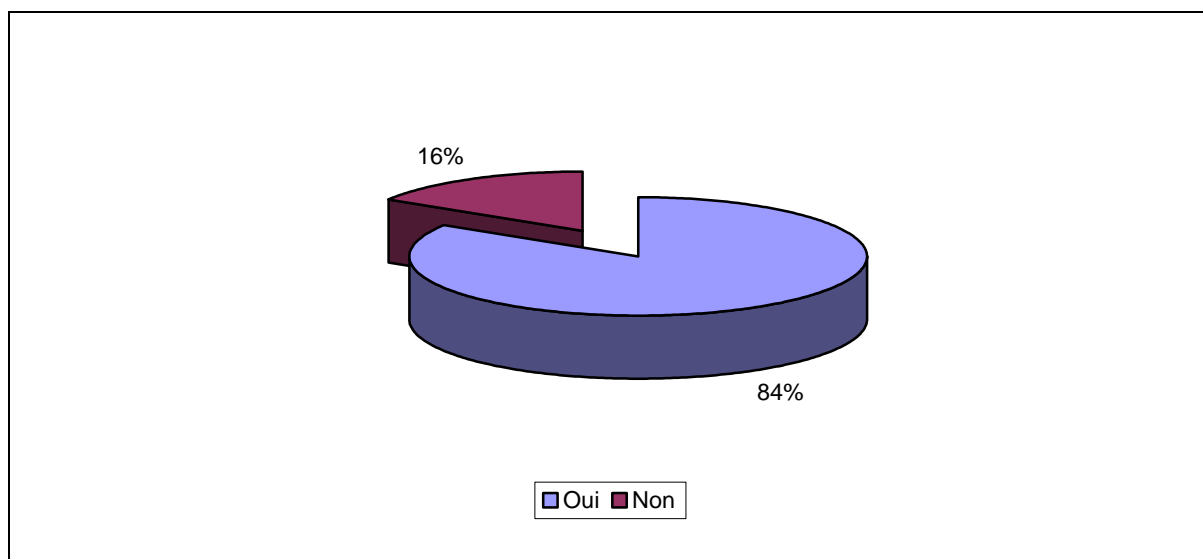
## 4.0 Importance des activités d'internationalisation



## 5.0 Priorités géographiques



## 6.0 ANU – Connaissance des accords commerciaux - AGCS



Ces graphiques présentent les résultats agrégés pour l'ensemble des ANU. Le Rapport complet de l'Enquête AIU 2005 sur l'internationalisation intégrera les points de vue des ANU sur un large éventail de problématiques et de thèmes et les confrontera avec les perspectives des EES.

## Conclusion

La richesse et l'ampleur des données collectées dans l'enquête AIU 2005 sur l'Internationalisation permettent bon nombre d'investigations suivant des problématiques et des questions spécifiques. Le Rapport complet proposera, en sus des données désagrégées, une analyse d'un point de vue thématique. Les thèmes qui seront étudiés des deux points de vue (celui des établissements et des associations, comparés et mis en perspective, lorsqu'il sera possible de le faire) incluent : l'importance de l'internationalisation, les raisons d'être poussant ce processus plus avant, les avantages et risques tels qu'ils sont perçus à chaque niveau. Les questions relatives aux politiques des établissements seront à nouveau examinées et, si possible, les réponses seront comparées avec celles reçues au cours de l'enquête de l'AIU sur l'Internationalisation conduite en 2003. L'analyse comparera l'intérêt, les connaissances et les préoccupations quant aux mécanismes régulateurs en pleine évolution que sont, notamment, l'assurance qualité, les problématiques liées à la reconnaissance des qualifications et l'AGCS. Dans la deuxième enquête de l'AIU sur l'Internationalisation les sondés ont été interrogés au sujet des priorités géographiques choisies par les établissements et les associations et les résultats de ces questions seront analysés et comparés. Aussi, et partiellement en préparation à la troisième enquête de l'AIU sur l'Internationalisation, qui devrait être menée en 2008, les réponses ayant trait aux secteurs en expansion, actuels et futurs, de l'internationalisation, tels que les envisagent les établissements et les associations, seront présentées et interprétées.

Cette présentation des premiers résultats a été préparée en partie afin d'offrir au plus vite un éclairage sur les résultats de l'enquête AIU 2005 sur l'Internationalisation et en partie afin de proposer un aperçu de ce que les données nous apprennent en ce qui concerne l'expansion de l'internationalisation de l'enseignement supérieur dans le monde entier. Nous espérons que ce tour d'horizon incitera un grand nombre d'entre vous à se procurer le Rapport complet lorsque l'AIU le publiera ultérieurement en 2006.

## A venir mi 2006...

Le Rapport complet de l'enquête AIU 2005 sur l'Internationalisation sera disponible à la vente à la mi 2006.

Si vous désirez faire l'acquisition de cette publication de l'AIU lorsqu'elle sera disponible, veuillez contacter [iau@unesco.org](mailto:iau@unesco.org) afin qu'un bon de commande pour son achat puisse vous être expédié et que vous puissiez être informé de la date précise de publication. Vous pouvez également envoyer votre demande :

- par fax : +33(0)1 47 34 76 05

- ou par courrier adressé à :

Secrétariat – Maison de l'UNESCO – 1, rue Miollis – F- 75732 Paris Cedex 15  
France

La présentation des premiers résultats, les questionnaires envoyés aux Etablissements et Associations pour l'Enquête AIU 2005 ainsi que ceux de l'Enquête AIU 2003 sur l'Internationalisation sont disponibles en ligne en versions anglaise et en française à l'adresse suivante :

[www.unesco.org/iau/internationalization/index.html](http://www.unesco.org/iau/internationalization/index.html)

Association Internationale des Universités

1 Rue Miollis – 75732 Paris 15 – France

Tel. +33(0)1 45 68 48 00

Fax +33(0)1 47 34 76 05

E-MAIL : <http://www.unesco.org/iau>